

1857. VII. 25

Ms 5/50

Invokáció. Kézl. XVI. 1906. 129. - 131. l.

[Felső Jánosnak]

Beán Lajos: Arany levele a didaktikus költemetről.

Tisztelemtő Tanár s kedves collega úr!

Felére János úrnak velem közölt s ide visszaszart költeményét figyelemmel átalustam, s véleményem rá röviden ez:

A költemények e nemében a paritó elem (didaxis) rendszert alkotódik a sajátkepi költemet fölöt, s ez így van itt is. Előbálszegei hatályot, maximál leveti versebe szedve, nem is kívánhatni töltel epreket, mint rövidség, szabatság mellett könnyen érhető népszerűséget a nyelvben, és desprető, fülbe simuló külfomat. Szerzőbnyire megvan: a nyelv, előadai szabatos, mondólyos (sententiosus), a kösbenált s töbnyire képdús magyar közmondásait népszerűsége, költői zamatot nyer; a verseli nythmikus, jól foly, a ritmus sok helyen meglehetően eredetis, de néhol gyöngébbet. Ez utóbbi-kon lehetne talán segíteni, mert az ilyenek verseket éppen a desprető külfomra nyomon be leginkább az emlékeztet. az ilyenek: töviset bekevel: igen bágyadt ritmet, de még rimaxesszob az, ha a késmotagú rim, kültöröző meunységű, mint bátyorát fordúl, miserléni lénni; a miyeu itt sok van. A helyesítés s interpunctio néhol hiányos, (pl. hidj - hiqy), de erre jó correctura segít ki fog. - Átalában e tanvers, mint ilyen, becsülhet fogja becsülési helyét s a magyar népreket valódi mellemi épülesére megálatat. -

Leppen ritm f. úrnak vizonti üdvör lésemet tot. ma'raluiz s fogadja minden jó kívánatomat.

Ki legis bizteleket ingyent Argy-körös, ap. 25. 1857. Tisztelemtő Tanár s collega úrnak

szívesen halgató  
Arany János.

Kihez szál a levél, nem hiányzik; bonit'kja min' meg. Felére János (1817-77) pápai reformista theológus, majd megyei főjegyző s levéltárnár volt. (Sáringeri: Magyar Irod., III.) Gyöngye verseket s acaut jún' albepréicret írt. Magyar Irod. Kéltő költemenek itt szoban levő műve jelent meg; Eletés-kola a magyar nép Shá'mara. Jotta Felére János. Pécsen. Magyar elihály könyvár asnál, 1858. (16.r. 32.l.)



Part: 2

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA



MA 5/50/I

Pesti Hírlap 1859. év. november. 3. 303.

Arany János levele. Galantai Fekete János 1859. ben "É-  
letiskola a magyar nép számára" című népies verseskötet  
ért munkát adott ki, melyet azonban, mielőtt sajtó alá bo-  
csátott volna, beküldött Filó János nagykörösi református lel-  
kesnek megbírálás végett. Filó, ki Arany Jánost illetően  
sebbnek tartotta, a nagy költőt kérte fel bírálatra, amit  
Arany egy 1875-évi április hó 25-én kelt levelében meg is tett  
amely levelet Filó Feketének küldött be. Fekete aztán mi-  
vit Arany bírálatát szerint lejegyeztette és így adta ki, míg  
az Arany bírálatát tartalmazó levelet Fekete fia, Zol-  
tán megörözte és most beküldte Mailáth Jánosnak, a  
nemzeti múzeum könyvtéri őrenek.